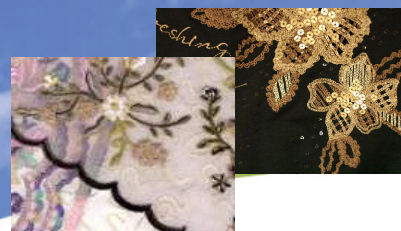


Schiffli Embroidery Technology for Lingerie & Apparel

25 May 2009 (Monday)

跨越高峯
只在一轉



Introduction

Embroidery was starting to be used since the beginning of modern civilization. When cloths were made, thread existed, art was an expression of affluence and, therefore people adorned a garment with different colours and threads to make it distinctive. These traditions are carried on to this day.

Nowadays, embroidered product has penetrated many aspects of our life - lingerie, apparel, evening robes, wedding dresses, men's fashion with elegant evening shirts, children's wear, embroidered handkerchiefs & gloves, and home textiles consisting of bed linen, table cloth and bath towels. People love the embroidered product not just because of its beautiful decoration, but also it is a kind of media to reflect our life aspects, by a design language, of intellectual, psychological, traditional and national trends.

Purpose: To achieve a better understanding of embroidery industry from how everything started until today, in particular the embroidery technology, design technique and cost implication, production process and quality control.

Course Details

Date: 25 May 2009 (Monday)

Time: 2:30am – 5:30pm

Fee: Free of Charge

Language: Cantonese with aided of English wording

Venue: HKPC Bldg, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong

Who Should Attend

Designers, fabric & garment technologists, pattern makers, garment QA/QC, technicians, merchandisers, managers and lecturers who involve in lingerie and apparel industry for design, development, sourcing, merchandising, manufacturing, quality control & lecturing are highly recommended to attend this course.

Topic	*Programme subject to change without prior notice
<ul style="list-style-type: none">TURN – Transform, Upgrade, Relocate to a New horizonIntroduction to government funded TURN programmeClean Production Partner Programme (CP3) – Maximum sponsorship of 160K for enterprises to acquire environmental-protective equipmentIntroduction to “The Latest Bonding Technology for Lingerie - Lamination –”	Speaker: Mr Chuck Fung has joined HKPC since 1998 and worked on projects of product design and development as well as the development of 3D bra cup system and aluminium mold. He is currently a Consultant of Hong Kong Productivity Council.
<ul style="list-style-type: none">How an embroidery is made by Schiffli Embroidery MachineEmbroidery Development Procedures & Cost ImplicationProduction Process and Quality Control	Speaker: Miss Renee Chong – Ctext ATI, 10 years garment industry experience for Marks & Spencer products. Currently working for a Marks & Spencer leading lingerie supplier.
Tea Break (15 Minutes)	
<ul style="list-style-type: none">Introduction on Embroidery ApplicationEmbroidery Technology by Computerized Embroidery Machines	Speaker: Ms Cynthia Chan – Marketing Officer, Tajima Embroidery Machines Ltd.

主辦機構



香港特別行政區政府
商務及經濟發展局



支持機構



Enquiry: 852 2788 5877 (Katrina YEUNG) Fax: 852 2788 5002 Email: katrinayeung@hkpc.org

Seminar : Schiffli Embroidery Technology for Lingerie & Apparel

Participant : 1) (Mr/Ms) Position : 1)
2) (Mr/Ms) 2)

Contact Person : _____ Position : _____

Organisation : _____

Business Address : _____

Tel : _____ Fax : _____

Email : _____ Date : _____

運用於內衣及製衣業的先進刺繡技術研討會

2009年5月25日(星期一)

跨越高峯
只在一轉



研討會簡介

刺繡自人類文明的開端已有，在古時是富裕的象徵。人們以不同種類的線繡在布料上，令衣物變得獨一無二。這種刺繡藝術一直延自今天，並滲進我們的生活中。由內衣、外衣、晚禮服、婚紗、手帕、手襪、床單、檯布、毛巾到小童服飾、甚至是男仕的晚裝，都不難看到刺繡的蹤影，中國傳統的蘇繡更是令中華民族自豪的民間藝術之一，出色的刺繡將會是中國製造服飾其中一個特點，因為衣服不再只是遮蔽身體的布料，而是一件突顯個人品味的藝術品。

然而刺繡當中牽涉的工序包括些什麼？現時在市場上有哪些刺繡機器？不同的技術及用料會怎樣影響刺繡的效果？企業打算把刺繡納入製造工序的話，刺繡機器的成本及運作方面有哪些地方需要注意？在刺繡的布料上還可以作哪些加工？怎樣才算是一件好的刺繡？是次研討會的講者都很樂意為您解答。

研討會目的：本研討會旨在深入探討刺繡起源及其後的發展，重點討論刺繡技術、設計技術、成本、生產過程及品質控制。

研討會詳情

日期: 2009年5月25日(星期一)

時間: 下午2時30分至5時30分

費用: 免費

語言: 廣東話輔以英語詞彙

地點: 九龍塘達之路78號生產力大樓

研討會對象

與內衣業及成衣業有關的設計師，工藝工程師，布料技術員，圖樣技師，成衣品檢員，技術員，買辦員，管理層及講師

研討會流程

*研討會日程如有更改，恕不作另行通知

<ul style="list-style-type: none">◆ 企業新方向：升級、轉型及轉移◆ 介紹「升轉一站通」政府資助服務◆ 清潔生產伙伴計劃(CP3) – 廠房購買環保設備最多可獲資助16萬◆ 簡介最新衣物黏合技術課程	<p>講者：馮國輝先生，於1998年加入香港生產力促進局，主力參與產品設計及生產系統開發及三維胸杯系統和鋁模熱壓應用等胸杯生產項目。現為香港生產力促進局顧問。</p>
<ul style="list-style-type: none">◆ 刺繡如何以Schiffli刺繡機器製成◆ 刺繡的開發過程及其成本◆ 生產過程及品質控制	<p>講者：Miss Renee Chong, Ctext ATI，擁有十年從事馬莎百貨成衣工業的經驗，現於馬莎百貨一主要內衣供應商負責物料技術應用。</p>
小休 (十五分鐘)	
<ul style="list-style-type: none">◆ 各種刺繡應用介紹◆ 電子刺繡機的刺繡製作技術	<p>講者：陳頌恩小姐，現為田島刺繡機械有限公司市場部主任。</p>

主辦機構



香港特別行政區政府
商務及經濟發展局

支持機構



查詢: 852 2788 5877 (楊菲菲小姐) 傳真: 852 2788 5002 電郵地址: katrinayeung@hkpc.org

研討會名稱: 運用於內衣及製衣業的先進刺繡技術研討會

參加者: 1) (先生/女士) 職位: 1)
2) (先生/女士) 職位: 2)

聯絡人: 職位:

公司名稱: _____

地址: _____

電話: _____ 傳真: _____

電郵地址: _____ 日期: _____